



Landesmuseen Südtirol
Musei provinciali Alto Adige
Museums provinciai



Bozen / Bolzano 16/02/22

Wettbewerb	Bando di concorso
Der Betrieb Landesmuseen sucht ab Mai 2022 für die Festung Franzensfeste mit Standort in Franzensfeste folgende*n Mitarbeiter*in:	L'Azienda Musei provinciali cerca da maggio per il forte di Fortezza con sede a Fortezza il seguente collaboratore/la seguente collaboratrice:
Kunst- und Kulturvermittler*in und Museumsdidaktik	Mediatore/mediatrice culturale e d'arte e didattica museale
<ul style="list-style-type: none">• 1 Stelle in Teilzeit zu 23 Stunden / Woche• Befristete Aufnahme für 11 Monate• Der Dienst hat aufgeteilt auf drei Tage zwischen Dienstag und Sonntag zu erfolgen und wird im Rahmen eines Dienstplans organisiert• Arbeitssitz: Festung Franzensfeste in Franzensfeste• Vertrag kann erneuert werden	<ul style="list-style-type: none">• 1 posto a tempo parziale a 23 ore alla settimana• A tempo determinato per 11 mesi• Il servizio dovrà essere svolto in tre giorni tra martedì e domenica ed è organizzato nel quadro di un turno di servizio• Sede di servizio: forte di Fortezza a Fortezza• Il contratto potrà essere rinnovato
Aufgabenbereiche: <ul style="list-style-type: none">• Ausarbeitung von Vermittlungsangeboten für die Sonderausstellungen zu zeitgenössischer Kunst und Zeitgeschichte Südtirols unter Berücksichtigung unterschiedlicher Zielgruppen (Schulklassen der verschiedenen Schulstufen, Erwachsene, Familien, u.a.)• Umsetzung dieser Vermittlungsangebote• Mitarbeit an der Überarbeitung der diversen klassischen Führungsformate zur Festung und Durchführung dieser• Abwicklung der damit verbundenen organisatorischen Aufgaben• Verfassen der Texte zur Veröffentlichung der geplanten Vermittlungsprogramme	Ambiti di competenze: <ul style="list-style-type: none">• Sviluppo di offerte didattiche per le mostre speciali sull'arte contemporanea e la storia contemporanea dell'Alto Adige, tenendo conto di diversi gruppi target (classi scolastiche di diversi livelli, adulti, famiglie, ecc.).• Svolgimento di queste offerte didattiche• Collaborazione alla revisione dei vari formati di visite guidate classiche sulla Fortezza e implementazione delle stesse• Gestire i compiti organizzativi associati• Scrivere i testi per la pubblicazione dei programmi educativi previsti
Zugangsvoraussetzungen: <ul style="list-style-type: none">• Abschluss eines mindestens dreijährigen Hochschulstudiums im Bereich Kunstgeschichte, Geschichte oder Pädagogik	Requisiti: <ul style="list-style-type: none">• Min. corso di Laurea triennale in storia dell'arte, storia oppure pedagogia

<ul style="list-style-type: none"> • Arbeitserfahrung in den Bereichen Museumsvermittlung, Museumsbereich oder im pädagogischen Bereich • Sehr gute Kenntnisse der deutschen, und italienischen Sprache, gute Englischkenntnisse <p>Der/die Bewerber*in sollte folgende Fähigkeiten aufweisen: Organisation, Kommunikation, Teamfähigkeit, Selbständigkeit, Flexibilität, Verantwortungsbewusstsein, Kreativität und soziale Kompetenz.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Esperienza in altri contesti museali, nella didattica museale oppure nell'ambito pedagogico • Ottima conoscenza della lingua tedesca e italiana, buona conoscenza dell'inglese <p>Il/la candidato*a deve avere le seguenti competenze: Organizzazione, comunicazione, capacità di lavorare in gruppo, indipendenza, flessibilità, senso di responsabilità, creatività e competenza sociale.</p>
<p>Nur die max. 10 am besten geeigneten Kandidaten*innen werden zum Auswahlgespräch eingeladen.</p>	<p>l/le 10 candidati*e (max) ritenuti/e più idonei saranno invitati/e al colloquio.</p>
<p>Informationen von Montag bis Freitag, von 8.30 bis 12.30 Uhr, telefonisch unter 0472 057212. Schriftliche Bewerbungen mit einem vollständigen Lebenslauf innerhalb 15/03/2022 an: esther.erlacher@franzensfeste.info</p>	<p>Per ulteriori informazioni si può chiamare da lunedì a venerdì, dalle ore 8.30 alle 12.30, al n. tel. 0472 057212. Candidature scritte con curriculum vitae completo entro il 15/03/2022 a esther.erlacher@franzensfeste.info</p>
<p>Datenschutz: Der/die Kandidat*in erklärt sich damit einverstanden, dass die Bewerbung und der Lebenslauf bis zu 12 Monate berücksichtigt werden, sollten weitere Positionen mit ähnlichem Aufgabenbereich benötigt werden. Mitteilung gemäß Datenschutz Grundverordnung Nr. 679/2016: Rechtsinhaber der Daten und verantwortlich für die Verarbeitung der Daten ist der Betrieb Landesmuseen. Verantwortlich für den Datenschutz (Datenschutzbeauftragter) ist die Unternehmensgruppe „Inquiria Srl“, Schlachthofstraße 50, 39100 Bozen, E-Mail: inquiria@pec.it. Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.</p>	<p>Privacy: Il/La candidato*a dichiara di essere d'accordo, che la propria candidatura con curriculum venga presa in considerazione nell'arco dei 12 mesi successivi alla selezione anche per eventuali ulteriori nuove posizioni aperte con profili professionali simili. Comunicazione ai sensi del regolamento generale sulla protezione dati n. 679/2016: Titolare dei dati e responsabile del trattamento dei dati è l'Azienda Musei Provinciali. Responsabile della protezione dei dati (in breve RPD) è il Gruppo aziendale "Inquiria Srl", Via Macello 50, 39100 Bolzano, e-mail: inquiria@pec.it. Il conferimento dei dati è obbligatorio per lo svolgimento dei compiti amministrativi richiesti. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate.</p>
<p>Freundliche Grüße</p>	<p>Cordiali saluti</p>

Die geschäftsführende Direktorin
La direttrice reggente

Angelika Fleckinger